**Modyfikacja 14.05.2025 r.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Nr sprawy: 38/ZZ/2025** | Gdańsk, 09.05.2025 r. |

**ZAPYTANIE OFERTOWE**

Gdański Uniwersytet Medyczny z siedzibą w Gdańsku (80-210) przy ul. M. Skłodowskiej – Curie 3A, NIP 5840955985, regon: 000288627, zaprasza do składania ofert w ramach niniejszego zapytania ofertowego.

1. **ŹRÓDŁO FINANSOWANIA**

Projekt „GUMed bez barier” realizowany jest w ramach programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021-2027 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus.

1. **TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

Postępowanie prowadzone jest z wyłączeniem przepisów ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320). Wartość zamówienia poniżej kwoty 130 000 PLN (art. 2 ust. 1 pkt. 1).

1. **SPOSÓB UPUBLICZNIENIA ZAPYTANIA OFERTOWEGO**

Niniejsze zapytanie zostało upublicznione w bazie konkurencyjności: <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeeuropejskie.gov.pl/>

1. **KOD I NAZWA CPV**

79540000-1 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

1. **PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

**1. Opis przedmiotu zamówienia:**

Część A:

Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczeń symultanicznych z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich w ilości max. 25 h od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2025 roku.

Tłumacz będzie pracował zgodnie z każdorazowo ustalanymi terminami Zamawiający poinformuje Wykonawcę na minimum 7 dni roboczych przed wydarzeniem lub spotkaniem   
o jego terminie.

Zadaniem Wykonawcy jest:

- zapewnienie profesjonalnego tłumaczenia z języka polskiego na Polski Język Migowy (strój tłumacza dostosowany do charakteru i rangi wydarzenia lub spotkania np. stosowny strój bez znaków firmowych; bez stosowania biżuterii itp.);

Rozliczenie nastąpi po danym wydarzeniu na podstawie liczby przepracowanych godzin.

Część B:

Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczeń symultanicznych z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich w ilości max. 25 h od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2025 roku.

Tłumacz będzie pracował zgodnie z każdorazowo ustalanymi terminami Zamawiający poinformuje Wykonawcę na minimum 7 dni roboczych przed wydarzeniem lub spotkaniem   
o jego terminie.

Zadaniem Wykonawcy jest:

- zapewnienie profesjonalnego tłumaczenia z języka polskiego na Polski Język Migowy (strój tłumacza dostosowany do charakteru i rangi wydarzenia lub spotkania np. stosowny strój bez znaków firmowych; bez stosowania biżuterii itp.);

Rozliczenie nastąpi po danym wydarzeniu na podstawie liczby przepracowanych godzin.

1. **TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**
2. Wymagany termin wykonania zamówienia:

- część A: od dnia podpisania umowy do 31.12. 2025 r.

- część B: od dnia podpisania umowy do 31.12. 2025 r.

1. Miejsce realizacji:

- część A: Gdańsk.

- część B: Gdańsk.

1. **WARUNKI WZIĘCIA UDZIAŁU WYKONAWCY W ZAPYTANIU OFERTOWYM**
2. Warunki udziału w postępowaniu w części A i części B:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Oferenci, którzy:

1. Tłumacz polskiego języka migowego na poziomie min średniozaawansowanym musi posiadać wpis do rejestru tłumaczy prowadzony przez właściwego wojewodę. Wymóg weryfikowany będzie na podstawie oświadczenia będącego częścią formularza ofertowego.
2. Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonali min. 4 tłumaczeń symultanicznych na wydarzeniach oficjalnych.
3. **KRYTERIA OCENY OFERT**

1. Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty zamawiający stosować będzie następujące kryteria oceny ofert:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kryterium | Maksymalna liczba punktów | Waga % |
| 1. Cena brutto (C) | 70 | 70 |
| 2. Doświadczenie(D) | 30 | 30 |
| Razem | 100 | 100 |

2. Sposób oceny:

# 2.1 Cena- całkowita cena brutto za zrealizowanie zamówienia (C)

Oferty oceniane będą na podstawie ceny, podanej przez wykonawcę na formularzu ofertowym i obliczane według następującego wzoru:

Cn

C= ------------------------- x 70

Co

gdzie

C- ilość punktów przyznanych wykonawcy dla kryterium „cena”

Cn- najniższa cena brutto wśród złożonych ofert

Co — cena brutto badanej oferty

70 - waga kryterium

2.2) Doświadczenie(D) — liczba punktów w tym kryterium zostanie dokonana wg następujących zasad:

|  |  |
| --- | --- |
| Doświadczenie | Ilość punktów możliwych do uzyskania |
| Do 4 wydarzeń oficjalnych | 0 punktów |
| Od 5 -10 wydarzeń oficjalnych | 15 punktów |
| 11 i więcej wydarzeń oficjalnych | 30 punktów |

2.3) Łączna ocena oferty: S=C+D

gdzie:  
S — sumaryczna ilość punktów badanej oferty  
C — ilość punktów przyznanych wykonawcy dla kryterium „cena”  
T — ilość punktów przyznanych wykonawcy dla kryterium „doświadczenie”  
  
Suma punktów uzyskanych za wszystkie kryteria oceny stanowić będzie końcową ocenę danej oferty.

1. Zamawiający zastosuje zaokrąglenie wyniku do dwóch miejsc po przecinku.
2. W prowadzonym postępowaniu zostanie wybrana oferta, która według formuły oceny ofert uzyska największą ilość punktów oraz spełni wszystkie wymagania. Ocena zostanie dokonana na podstawie wypełnionego formularza ofertowego, oraz przedstawionego doświadczenia.
3. **OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**
   1. **Oferty składane są w formie elektronicznej - w postaci dokumentów podpisanych podpisem zaufanym lub podpisem elektronicznym kwalifikowanym – za pośrednictwem portalu: https://bazakonkurencyjnosci.funduszeeuropejskie.gov.pl/**
   2. W przypadku składania ofert przez firmę Zamawiający dopuszcza składanie ofert zarówno w części A i części B.
   3. W przypadku składania ofert przez osoby fizyczne Zamawiający dopuszcza składanie ofert w części A lub części B.
   4. Dopuszczalne jest składanie ofert częściowych.
   5. Podana w ofercie wycena ma zawierać cenę za 1h tłumaczeń oraz za całość przedmiotu zamówienia dla poszczególnych części. Wycena obejmować będzie wszelkie koszty niezbędne do poniesienia przy realizacji zamówienia, w tym koszty dojazdów itp.
   6. Wykonawca w ofercie w części A i części B podaje kwotę brutto.
   7. W cenie należy uwzględnić wszelkie wymagania określone w niniejszym zapytaniu oraz wszelkie koszty jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytej oraz zgodnej   
      z obowiązującymi przepisami realizacji przedmiotu zamówienia.
   8. W toku badania i oceny ofert Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
4. wezwania Wykonawcy, w przypadku stwierdzenia uchybień formalnych w ofercie,
5. złożenia w określonym terminie stosownych oświadczeń, wyjaśnień   
   lub dokumentów,
6. poprawy oczywistych omyłek rachunkowych w obliczeniu ceny (za zgodą Wykonawcy),
7. poprawy oczywistych omyłek pisarskich.
   1. Wykonawca ponosi wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od rozstrzygnięcia zapytania ofertowego.
   2. Kompletna oferta powinna zawierać:

a) formularz ofertowy – zgodnie z załącznikiem nr 1

b) oświadczenie o braku powiązań kapitałowych lub osobowych – zgodnie   
z załącznikiem nr 2

c) oświadczenie o nie podleganiu wykluczeniu z realizacji umowy na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1-3 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach   
w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego – zgodnie z załącznikiem nr 3

* 1. Zamawiający udostępni informacje o wyborze najkorzystniejszej oferty na portalu: https://bazakonkurencyjnosci.funduszeeuropejskie.gov.pl/.

1. **TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT**
   * + 1. Oferty należy składać wyłącznie za pośrednictwem bazy konkurencyjności w terminie do **~~19.05.2025 r. do godz.~~****~~23:59~~** **20.05.2025 r. do godz.** **23:59**. Oferty złożone w inny sposób zostaną odrzucone.
2. **INNE ISTOTNE WARUNKI ZAMÓWIENIA W RAMACH PROWADZONEGO POSTĘPOWANIA**
3. Ze względu na założenia budżetowe w przypadku, gdy kwoty przedstawione w odpowiedziach na zapytanie będą wyższe od zaplanowanych w budżecie projektu, Zamawiający zastrzega sobie prawo negocjacji z Wykonawcami, którzy nie zostali wykluczeni z postępowania. Ostateczny wybór Wykonawców, z którymi nastąpi podpisanie umów, nastąpi po zakończeniu ewentualnych negocjacji.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wycofania się lub unieważnienia niniejszego zapytania w każdym czasie bez podawania przyczyny swojej decyzji. W przypadku odwołania niniejszego zapytania Wykonawcom nie przysługuje wobec Zamawiającego jakiekolwiek roszczenie.
5. Zamawiający poinformuje o wyborze Wykonawcy poprzez informację emailową.
6. Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana w ramach niniejszego postępowania, zostanie o tym fakcie poinformowany.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wyboru kolejnej wśród najkorzystniejszych ofert, jeżeli oferent, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, uchyli się od zawarcia umowy dot. realizacji przedmiotu niniejszego zamówienia.

**ZAŁĄCZNIKI:**

* Załącznik nr 1 - Formularz Ofertowy
* Załącznik nr 2 – Oświadczenie o braku powiązań kapitałowych lub osobowych
* Załącznik nr 3 - *Oświadczenie o nie podleganiu wykluczeniu z realizacji umowy na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1-3 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego*
* Załącznik nr 4- Istotne postanowienia umowy

*p.o Kanclerza*

/-/

/-/

*prof. dr hab. Jacek Bigda*

**Klauzula informacyjna dla kontrahentów (wykonawców umów)   
Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego oraz ich przedstawicieli i pracowników**

Zgodnie z art. 13 oraz 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119   
z 04.05.2016, str. 1), zwanym dalej **„RODO”**, Zamawiający informuję, że:

1. Administratorem Państwa [[1]](#footnote-1) danych osobowych jest Gdański Uniwersytet Medyczny,   
   ul. M. Skłodowskiej-Curie 3a, 80-210 Gdańsk, zwany dalej Administratorem lub GUMED
2. Kontakt z Inspektorem ochrony danych osobowych możliwy jest pod adresem email: iod@gumed.edu.pl
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą **na podstawie**:
4. art. 6 ust. 1 lit b RODO w związku z realizowaną umowy w zakresie danych osobowych strony umowy
5. art. 6 ust. 1 lit. f RODO w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu:

* Jeżeli są Państwo pracownikami lub współpracownikami kontrahenta GUMED,   
  a Państwa dane (tj.: podstawowe dane personalne – imię i nazwisko, dane podmiotu,   
  w imieniu którego możecie Państwo występować, stanowisko służbowe, służbowe dane kontaktowe – numer telefonu, adres email) zostały udostępnione przez Państwa pracodawcę, zleceniodawcę lub bezpośrednio przez Państwa, dane osobowe przetwarzane są w celu wykonania umowy zawartej pomiędzy GUMED, a Państwa pracodawcą lub zleceniodawcą; w takim przypadku podstawą przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes GUMED jako administratora, polegający   
  na wykonywaniu ww. umowy.
* zabezpieczenia informacji na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów takich jak ustalenie, dochodzenie lub obrona roszczeń w związku z wykonywaniem umowy zawartej pomiędzy GUMED, a kontrahentem.

1. na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) w celu wypełnienia obowiązków rachunkowych i podatkowych w związku z ustawą o rachunkowości.
2. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do wykonania umowy zawartej pomiędzy GUMED, a kontrahentem. Konsekwencją niepodania danych może być brak możliwości zawarcia i wykonywania ww. umowy.
3. Informacja o możliwych źródłach pozyskania danych osobowych dla strony umowy: Pani/Pana dane w celu zapewnienia integralności (aktualności, weryfikacji, poprawności i kompletności danych) mogą być pozyskiwane również z publiczno-dostępnych ewidencji i rejestrów np. CEiDG , KRS, wykazu podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT.
4. Informacja o możliwych źródłach pozyskania danych osobowych dla przedstawicieli i osób wyznaczonych do realizacji przedmiotu umowy oraz pracowników Pani/Pana dane osobowe zostały pozyskane w związku zawarta umową bezpośrednio od strony umowy (kontrahenta, wykonawcy, usługobiorcy).
5. Odbiorcami Pani/Pana organy publiczne lub inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty świadczące usługi na podstawie zawartych umów powierzenia przetwarzania danych.
6. Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez GUMED przez czas wykonywania umowy, a także później, tj. do czasu upływu terminu przedawnienia ewentualnych roszczeń wynikających z umowy i w związku z realizacją obowiązku archiwizacyjnego dotyczącego dokumentów przechowywanych w celach podatkowych.
7. Posiadają Państwo prawo do: żądania dostępu do przekazanych danych osobowych, sprostowania danych osobowych, żądania usunięcia danych osobowych w sytuacji kiedy dane osobowe nie są już niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w inny sposób przetwarzane z zastrzeżeniem z wyłączeniem art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO, ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO, a także do przenoszenia danych osobowych jeżeli będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany. Posiadają Państwo także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych w związku z Państwa szczególną sytuacją. W celu wykonania tych uprawnień można skontaktować się z Administratorem drogą pisemną na adres jego siedziby lub drogą mailową na adres: iod@gumed.edu.pl
8. Posiadają Państwo prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
9. W stosunku do przekazanych danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, w tym w oparciu o profilowanie.
10. Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, w tym również do takich w stosunku do których Komisja Europejska stwierdziła odpowiedni stopień ochrony.

*Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego*

Nr sprawy: **38/ZZ/2025**

**Gdański Uniwersytet Medyczny**

ul. Marii Skłodowskiej - Curie 3a,

80-210 Gdańsk

**FORMULARZ OFERTOWY**

**Wykonawca: ………………………………………………………………………………………………………………………**

*(imię i nazwisko/nazwa, adres, tel. kontaktowy, adres e-mail, PESEL/NIP)*

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe wystosowane przez Gdański Uniwersytet Medycznyul. Marii Skłodowskiej - Curie 3a, 80-210 Gdańskdotyczące usługi tłumaczeń symultanicznych z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich w ilości max. 25 h od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2025 roku. niniejszym składam ofertę:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nr części na który jest składana oferta** | **Nazwa usługi** | **Wartość brutto za 1 h\* w PLN** | **Wartość całkowita usługi brutto** |
| **B** | **(25h\* B)** |
| **1** |  | Realizacja tłumaczenia z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich  w ilości max 25 h. | …….………zł  (słownie: ……………....) | …….………zł  (słownie: ……………....) |

*\*cena usługi brutto zawiera całkowite koszty, które powstaną po stronie Zamawiającego   
w szczególności zaliczkę na należny podatek dochodowy, koszty ubezpieczenia społecznego tzw. koszt brutto-brutto*

* Oświadczam, że zapoznałem się z opisem przedmiotu zamówienia i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję warunki w nim zawarte.
* Oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu wskazane w pkt. VII, w tym:
  1. Posiadamy wpis do rejestru tłumaczy prowadzony przez właściwego wojewodę   
     oraz min. średniozaawansowany poziom polskiego języka migowego.
  2. Wykonaliśmy okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonaliśmy   
     min. 4 tłumaczeń symultanicznych na wydarzeniach oficjalnych.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nazwa firmy** | **Data realizacji** | **Ilość wydarzeń w ramach współpracy** |
| 1 |  |  |  |
| 2 |  |  |  |
| 3 |  |  |  |
| 4 |  |  |  |
| 5 |  |  |  |
| 6 |  |  |  |
| 7 |  |  |  |
| 8 |  |  |  |
| 9 |  |  |  |
| 10 |  |  |  |
| 11 |  |  |  |

* Oświadczam, że w przypadku wyboru przez Zamawiającego niniejszej oferty zobowiązuję się do podpisania umowy w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego.

……………………………………………….

(podpis osoby składającej ofertę)

*Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego*

Nr sprawy: **38/ZZ/2025**

………………………, ……….. 2025 r.

…………………………..

…………………………..

…………………………..

*(Imię i nazwisko, adres Wykonawcy,*

*tel. kontaktowy, adres e-mail)*

**Gdański Uniwersytet Medyczny**

ul. Marii Skłodowskiej - Curie 3a,

80-210 Gdańsk

**OŚWIADCZENIE O BRAKU POWIĄZAŃ KAPITAŁOWYCH LUB OSOBOWYCH**

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe wystosowane przez Gdański Uniwersytet Medycznyul. Marii Skłodowskiej - Curie 3a, 80-210 Gdańskdotyczące usługi tłumaczeń symultanicznych z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich w ilości max. 25 h od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2025 roku.

**Ja** **niżej podpisany oświadczam**, że nie jestem powiązany osobowo ani kapitałowo z Zamawiającym (Gdański Uniwersytet Medyczny).

Oświadczam, że nie występują wzajemne powiązania kapitałowe lub osobowe, poprzez które rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobamiupoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobamiwykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniemi przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a Wykonawcą, polegającew szczególności na:

* uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
* posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez IZ PO
* pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
* pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

……………………………………….

(podpis osoby składającej ofertę)

*Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego*

*Załącznik nr 3 – Oświadczenie o nie podleganiu wykluczeniu z realizacji umowy na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1-3 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego*

|  |
| --- |
| **OŚWIADCZENIE WYKONAWCY**  **DOTYCZĄCE PODSTAW WYKLUCZENIA Z REALIZACJI UMOWY** |

Przystępując do zapytania ofertowego dot. dotyczące usługi tłumaczeń symultanicznych z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich w ilości max. 25 h od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2025 roku.:

**Nr zapytania ofertowego: 38/ZZ/2025**

Ja (imię i nazwisko) .....................................

Oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z realizacji umowy na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1-3 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Oświadczam, że zachodzą w stosunku do mnie podstawy wykluczenia z realizacji umowy   
na podstawie art. 7 ust. 1 pkt. ……..… ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (podać mająca zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego\*).

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniu są aktualne   
i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*\*) jeżeli dotyczy*

......................................*.......   
 podpis (miejscowość, data)*

Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego

**Istotne postanowienia umowy**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania następujących czynności stanowiących przedmiot umowy: usługa tłumaczeń symultanicznych z języka polskiego na Polski Język Migowy podczas wydarzeń akademickich w ilości max. 25 h od daty zawarcia umowy do dnia 31.12.2025 roku.
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania czynności z należytą starannością   
   w sposób zgodny z umową.
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, umiejętności, możliwości techniczne   
   oraz uprawnienia niezbędne do wykonania zlecenia.
4. Za nieterminowe wykonanie czynności określonych w I niniejszej umowy Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowna w wysokości 0,2 % wynagrodzenia za każdy dzień opóźnienia.

1. dotyczy danych osobowych kontrahenta/wykonawcy/usługobiorcy oraz przedstawicieli i osób wyznaczonych przez kontrahenta/wykonawcy/usługobiorcy do realizacji przedmiotu umowy [↑](#footnote-ref-1)